

ESCUELA SUPERIOR DEL PROFESORADO
"FRANCISCO MORAZAN"
DEPARTAMENTO DE FORMACION TECNICA Y DOCENTE



¿Como se está Desarrollando el Programa de Orientación de Tercero Normal?

TRABAJO DE INVESTIGACION

PRESENTADA POR

*Cruz Elizabeth Reithel de Matute
Y Esmilda Galeas Reyes*

PREVIA OPCION AL TITULO DE

PROFESORES DE EDUCACION MEDIA EN CIENCIAS DE LA EDUCACION

ASESOR: PROFESOR WASHINGTON L. RISSO

Tegucigalpa, D. C.

Diciembre 1972

Honduras, C. A.

DEDICATORIA

Este trabajo de investigación lo dedico:

- A mis padres: José Luis Reithel y
Julia de Reithel:
con amor, respeto y agradecimiento.
- A mis hermanos: Julieta, Tony, Ondina, Esmeralda, José
Luis, Abraham, Cándida Rosa y Carlos Enrique:
con especial cariño.
- A mi esposo: Marco Antonio Matute:
con sincero y profundo amor.
- Al hijo que espero: con infinito amor.
- A mis familiares y amistades: con mucho cariño.
- A mi madrina: Cándida Rosa Paz:
con fraternal cariño.
- A nuestro asesor: Washington L. Risso:
con reconocimiento y gratitud.

Cruz Elizabeth Reithel de Matute

DEDICATORIA

Este trabajo lo dedico:

- A Dios: Que está siempre conmigo.
- A mis padres: Agustín Galeas Guevara y
Elva Reyes de Galeas:
con infinito amor.
- A mis hermanos: Maritza, Falconery, Henry, Oneyda, Idalia,
Agustín y su esposa Ada:
con amor fraternal.
- A mis tíos, primos y demás familiares:
con mucho cariño.
- A mi cuñado: Manuel Antonio Díaz G.:
con admiración y respeto.
- A: Doña Irene Vda. de Carías:
con sincero agradecimiento.
- A mi asesor: Washington L. Risso:
con aprecio y reconocimiento.

Esmilda Galeas Reyes

SUMARIO

DEDICATORIAS	
SUMARIO	
INTRODUCCION	
CAPITULO 1	
- Consideraciones Generales Sobre la Orientación en Educación Primaria.	Pag. 1
CAPITULO 2	
- Metodología	" 24
CAPITULO 3	
- Análisis de los Datos	" 29
CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	
- Conclusiones	" 54
- Sugerencias	" 58
ANEXOS	
- Cuestionario para los Alumnos del Tercer Año Normal	" 60
- Cuestionario para los Profesores de Orientación del Tercer Curso de Educación Normal.	" 64
BIBLIOGRAFIA	" 68

INTRODUCCION

Conscientes de la importancia que tiene la Orientación en todos los aspectos de la vida y considerando que en Primaria se necesita mucho de ella, pues ayuda al maestro en el desempeño de su labor, nos propusimos investigar el desarrollo del programa de Orientación del Tercer Curso Normal en sus aspectos prácticos, para ver en qué medida se está preparando a los futuros maestros, a quienes les tocará desempeñar la importante y delicada labor orientadora.

Nuestro propósito era realizar la investigación a nivel nacional, pero esto no fue posible por no haber recibido la cooperación de algunos Institutos; por tal razón nuestro trabajo se realizó en base a diez y ocho (18) Institutos distribuidos en doce (12) departamentos; pero como este es el primer trabajo que se hace sobre este tema invitamos a los lectores y demás personas a que continúen la investigación para completar estas tareas.

Esperamos que nuestro trabajo sea tomado en cuenta por las autoridades educativas, por los maestros que sirven la clase de Orientación en Tercer Curso Normal y por los mismos alumnos del mencionado curso.

CAPITULO 1

CONSIDERACIONES GENERALES SOBRE LA ORIENTACION EN EDUCACION PRIMARIA

DEFINICION DE ORIENTACION

Después de haber realizado un minucioso análisis de muchas definiciones de Orientación dadas por diferentes autores, elaboramos la siguiente con el fin de integrarlas en una sola.

"Es un proceso contínuo de ayuda al individuo mediante una información organizada para que con su propio esfuerzo e interés obtenga un conocimiento de sí mismo y del ambiente, se adapte a él, resuelva sus problemas y tome sabias decisiones para beneficio individual y social".

DEFINICION DE ORIENTACION ESCOLAR

De Orientación Escolar hay muchas definiciones, pero elegimos la siguiente por ser más completa y específica.

"Es el esfuerzo que hace la escuela para ayudar al alumno de manera especial para que adquiriera la suficiente comprensión de sí mismo y de su medio, con el objeto de que sea capaz de utilizar inteligentemente las oportunidades educacionales y de progreso ofrecidas por la escuela y la comunidad".¹

LA ORIENTACION EN LA ESCUELA PRIMARIA

Es bien conocida la escasez actual de material informativo sobre la orientación en los grados escolares. Los especialistas en la materia han señalado repetidamente que el proceso de orientación debe iniciarse, incluso, antes de que el alumno ingrese a la escuela primaria. Pero lo cierto es que la Orientación sigue estando identificada con la escuela secundaria, como si se tratara de una competencia exclusiva de las instituciones de nivel medio.

Esto no se debe tanto a razones de tradición histórica como de aplicación práctica de la disciplina. Por una parte, la orientación como activi

1 Tomado del folleto "Diferentes Conceptos de Orientación", por la Profa. Guerrero Fontecha, Aída.

dad organizada, de rango profesional, se inició a nivel de la escuela media. Y por otra parte, la preparación de los maestros de enseñanza primaria no ha tomado suficientemente en cuenta la actividad de orientación que deben desempeñar los maestros en su labor docente diaria.

Tanto el concepto de que el maestro de enseñanza primaria debe contribuir a la orientación de sus alumnos, como el de que buena parte de su labor en el aula puede ser aprovechada para tal propósito son relativamente nuevas. A esto se agrega el hecho de que la formación de orientadores para la escuela primaria no ha recibido hasta el momento el impulso necesario. Como consecuencia, la extensión de la matrícula a nivel primario no ha ido acompañada por la necesaria provisión de servicios de orientación para los escolares.

Es necesario entonces, que se ponga en manos de los maestros la información técnica que les permita mantener actualizados sus conocimientos sobre la actividad de orientación.

Parece evidente que una labor eficaz de orientación a nivel de la escuela media debe estar sólidamente fundada en una orientación asimismo eficaz en la escuela primaria.

"En el nivel elemental" la orientación no es un programa de servicios especiales, sino que es parte integrante del trabajo de cada maestro. La meta de la orientación en este nivel debe ser el logro de un ambiente de higiene mental que conduzca al desarrollo máximo de los estudiantes. Todo el personal escolar, incluyendo al orientador, deben laborar hacia el logro de este fin. La organización del salón de clases, las actividades en el patio y el ambiente físico de la escuela en general, son de gran importancia en el programa de Orientación. Contribuyen también, al logro del ambiente de higiene mental que hemos mencionado, las relaciones que se cultivan entre todo el personal escolar y entre éste y los estudiantes.

Este ambiente debe caracterizarse, entre otras cosas, por el respeto al niño, el reconocimiento de la influencia que ejercen los grupos en los individuos, el reconocimiento de las diferencias individuales, la provisión de oportunidades para el desarrollo de destrezas, la reducción de presión para que el niño se adapte y el logro de autodisciplina. El uso de personal especializado, como el psicólogo y el orientador escolar, para

trabajar con los niños que ofrezcan mayores dificultades, puede contribuir al logro del ambiente de higiene mental que es necesario para que pueda manifestarse y aprovecharse al máximo todo lo que hay encerrado en cada niño.

OBJETIVOS GENERALES DE LA ORIENTACION EN LA EDUCACION PRIMARIA

- 1º) Ayudar a los educandos en su adaptación al ambiente escolar, evitando por todos los medios la deserción.
- 2º) Velar por su salud física, mental y espiritual, refiriendo a los especialistas los casos delicados o extraordinarios.
- 3º) Ayudarlos en la adquisición de buenos hábitos de estudio y de trabajo.
- 4º) Contribuir a su buena formación cívico-social, de modo que se conviertan en ciudadanos útiles y conscientes.
- 5º) Hacer un análisis de los educandos: tipo de personalidad, intereses profesionales, disposiciones psicofísicas, etc.
- 6º) Darles información completa sobre su medio: oportunidades educacionales y tendencias en el mercado de trabajo.
- 7º) Llevar los registros necesarios que permitan la estructuración de un diagnóstico profesional.
- 8º) Asistir a los educandos en la formulación de planes realistas, ya se trate de continuación de estudios o de colocación en el campo laboral.
- 9º) Guiar inteligentemente a los superdotados, de modo que no se malogren sus capacidades privilegiadas.
- 10º) Promover y cultivar las relaciones entre el hogar y la escuela.
- 11º) Estimular y favorecer la superación técnico-cultural de todo el personal.
- 12º) Colaborar con entusiasmo y eficiencia en actividades de investigación y experimentación.
- 13º) Colaborar con las actividades educativas, mediante sugerencias prácticas y oportunas en la mejor organización y realización de las activi

vidades docentes dentro de la escuela.

- 14º) Contribuir a la creación del ambiente escolar que sea más propicio a la formación integral de la personalidad de los alumnos.

OBJETIVOS ESPECIFICOS DE LA ORIENTACION EN LA EDUCACION PRIMARIA

- a) Establecer una buena comunicación entre la escuela y el hogar.
- b) Proveer información a los padres acerca del desarrollo del niño y su proceso de aprendizaje.
- c) Proveer un soporte al niño cuando por problemas emocionales, su nivel de aprendizaje es bajo.
- d) Prever desórdenes emocionales y desajustes de personalidad en los niños, con la cooperación de los padres de familia, profesores, personal de orientación y, de ser posible, administrativo.
- e) Orientar a los profesores en el uso de materiales educativos y en la forma de obtener información suplementaria de los niños por medio de tests y otras técnicas de Orientación.
- f) Proveer soporte al profesor en la forma de ayudar a los estudiantes a que continúen en un nivel superior o de cambiar a otra escuela y también, información acerca de las oportunidades educativas y vocacionales.
- g) Ayudar a los profesores a reconocer los niños con serios disturbios emocionales y hacer las referencias pertinentes a quienes corresponda.
- h) Dar consejo individual o referir al estudiante a otros especialistas cuando el caso lo amerite.
- i) Coordinar actividades de cómo usar el tiempo libre constructivamente y promover programas de higiene mental.

ALCANCE DE LA ORIENTACION EN LA EDUCACION PRIMARIA

Es de gran importancia atender la orientación en este nivel, porque es el único obligatorio para todos los sujetos. Un programa de orientación en la Escuela Primaria consiste en la asistencia que se da a los escolares frente a sus problemas naturales. Los servicios de Orientación en la escuela primaria tienen además de la función adaptativa, la de explorar

vocacional y aptitudinalmente al niño, en vista de la situación socio-económica porque atraviesan en su mayoría los estudiantes que entran prematuramente al mundo del trabajo y por lo tanto demandan la iniciación profesional antes de abandonar la escuela primaria.

Asimismo, muchos alumnos no concluyen su escuela primaria a los 12 ó 13 años de edad, sino mucho después, por la razón de que sus padres necesitan el aporte económico que ellos puedan darles. La escuela primaria no debe desestimar esta realidad y debe tomar en cuenta que es una de las razones fundamentales de su existencia y que, es la base del desenvolvimiento individual y colectivo de las capas populares más numerosas.

Los servicios de orientación en la escuela primaria según el educador norteamericano Clifford P. Froehlich, consisten en los procedimientos que se pongan en juego para integrar y reforzar los medios utilizados corrientemente en la búsqueda y determinación de las necesidades individuales y colectivas de los educandos, incluyen los métodos de apreciación del comportamiento y desarrollo, las técnicas sistemáticas para que los estudiantes realicen adaptaciones deseables y siendo un proceso coordinado con el programa educativo regular, puede llevarse a cabo con el mismo personal docente y administrativo de la escuela.

FUNCIÓN DE LA ORIENTACION Y DE LA ASISTENCIA PERSONAL AL ALUMNO EN LA ESCUELA PRIMARIA

La orientación escolar y la asistencia personal al alumno han sido consideradas como una función primaria de la escuela media. Existen varias razones para ello. La primera, y la más importante, radica en el énfasis colocado sobre el punto de vista profesional. La orientación se preocupó por la elección de ocupaciones, la preparación para desempeñarse en ellas y la manera de obtener un trabajo. El papel asumido ubicó, naturalmente, el campo de la orientación en esa parte del sistema escolar donde los jóvenes están próximos a elegir una profesión y en tales circunstancias son necesarias las decisiones importantes y la ayuda.

La segunda razón la constituye la divergencia entre los planes de estudio de la escuela primaria y la media. En la primera el plan de estudios es simple y todos los alumnos cursan las mismas asignaturas.

Una tercera razón es la diferencia en la organización del personal docente de ambas escuelas. En la escuela primaria, la práctica corriente es la de un maestro por grado, que enseña todas las asignaturas a todos los alumnos de su sección. Es responsable, en lo posible, de la conducta, los informes y el contacto con el hogar. Debe conocer a cada uno de los educandos y asume la responsabilidad de cuidar que las necesidades de éstos sean satisfechas.

En la escuela media, la instrucción está organizada por departamentos; cada profesor enseña a los estudiantes de distintos grados una asignatura solamente o, en el mejor de los casos, unas pocas relacionadas entre sí. Su incumbencia radica, básicamente, en la conducta y asistencia referidas a sus clases. Envía sus juicios acerca de cada alumno a otra persona y es ésta la que redacta el informe definitivo. Ningún profesor tiene la obligación de conocer alumno alguno con la profundidad que se le exige al maestro de la escuela primaria. Esta situación obliga a establecer algunos recursos mediante los cuales puedan ser estudiadas esmeradamente las necesidades generales y los problemas de los estudiantes, así como a construir algún organismo que tome a su cargo la tarea de ayudarlos a resolver sus problemas y asistirlos en sus decisiones.

Hemos comenzado a darnos cuenta de que este concepto de la orientación como función esencialmente limitada a la escuela media, resulta inadecuado. Aún desde el punto de vista profesional se manifiesta del todo insostenible. Las elecciones profesionales inteligentes dependen en gran medida de las actividades e intereses desarrollados y de los conocimientos adquiridos a través de las experiencias escolares y extraescolares durante los primeros períodos de la vida. El enfoque más amplio de la orientación impone que ésta se incorpore en el programa educativo que se inicia en el jardín de infantes.

ORIENTACION Y ASISTENCIA PERSONAL EN LA ESCUELA PRIMARIA

La orientación en la escuela primaria procura ayudar al niño a realizar elecciones adecuadas a su edad y progreso escolar y adaptarse a la escuela y a su vida en expansión fuera del ámbito escolar. En el jardín de infantes y en el primer grado, una de las principales funciones de la orientación consiste en asistir al niño en el proceso de transición del ho

gar a la escuela. La vida en el hogar es relativamente libre; la relación personal más importante del niño es la sostenida con sus padres; el niño es miembro de un grupo integrado por personas menores y mayores que él: padres, hermanos y hermanas. En la escuela, la vida está algo regimentada; deben cumplirse tareas definidas en determinados momentos; el niño es miembro de un grupo de su misma edad y semejante desarrollo mental y físico.

Esta transición resulta muy difícil para muchos niños, y las inadaptaciones son muy frecuentes. Buena parte de las actitudes indeseables y de los trastornos emocionales tienen su origen aquí. En contraste con la escuela media, predominan los intereses y necesidades comunes. La cuestión vocacional, si bien puede manifestarse en cierto grado, carece relativamente de importancia. En consecuencia, la orientación se dirige más precisamente hacia el desarrollo de la personalidad, la conducta social y los problemas que atañen al aprendizaje.

El objeto central es, claramente, el niño como totalidad. En Sexto Grado, la atención se desplaza hacia ciertas áreas de elección y a los planes para los próximos pasos en la escolaridad futura. El interés vocacional se coloca a menudo en primer plano.

IMPORTANCIA DE LA ORIENTACION Y DE LA ASISTENCIA PERSONAL AL ALUMNO EN LA ESCUELA PRIMARIA

La orientación es necesaria en todas las etapas de la enseñanza, pero en algunos aspectos se hace imprescindible en la escuela primaria.

La transición de la vida familiar a la vida escolar, provoca a menudo, desadaptaciones, actitudes negativas respecto a esta última y perturbaciones emocionales que afectan profundamente al individuo por el resto de su vida. Buena parte de esos desajustes, cuando son advertidos en sus comienzos y se cuenta con los recursos de una orientación eficaz, pueden prevenirse y hacer mucho más fácil la adaptación posterior del niño a la escuela y a los aspectos generales de la vida. Cuando ingresa a la escuela, entra en contacto con las características físicas de ésta, donde la temperatura y la luz son reguladas, las medidas sanitarias son respetadas, la cortesía es extremada y el cuidado de la propiedad es exigida. El contraste entre esas condiciones y las existentes en muchos hogares es tan grande que, con mucha frecuencia, el niño advierte la situación desfavorable de

su casa. Este hecho puede ser la causa de fricciones entre padres e hijos y, por consiguiente, origen de problemas.

El estado de salud y los defectos físicos que disminuyen la capacidad del niño para aprovechar la enseñanza escolar, constituyen otra fuente de graves dificultades. El hecho de no ser promovido o la imposibilidad de lograr lo que de él se espera, adquieren mayor importancia en la escuela y tanto más cuanto más avanzado es el grado de escolaridad. A medida que los niños se hacen mayores y se desarrollan física e intelectualmente, las diferencias en ambas condiciones se hacen más evidentes y adquieren mayor significación, y si no son atendidas oportunamente, suelen provocar hábitos y actitudes inadecuadas, tanto en el muy dotado como en el poco dotado.

Todas estas circunstancias confieren especial preponderancia al papel de la orientación en la escuela primaria. El momento lógico para comenzar las actividades organizadas de orientación coincide con el ingreso del niño a la escuela. Para muchos niños será la única oportunidad de obtener ayuda indispensable para una adecuada adaptación a la vida, ya que son muchos los que todavía abandonan la escuela al terminar el sexto grado.

PLAN DE ESTUDIOS Y ORIENTACION

La organización del plan de estudios de la escuela primaria puede resultar un factor importante en el programa de orientación. No sólo puede ayudar en el desarrollo progresivo de los ideales de la vida en general, sino también constituirse en un instrumento de asistencia real para la elección final de una ocupación. Esta contribución se cumple, principalmente, echando las bases para una comprensión del trabajo y de su significado y desarrollando aptitudes adecuadas hacia todos los tipos de actividades ocupacionales.

Una información ocupacional precisa, como la que se utiliza, sobre todo, al elegir una ocupación o buscar un empleo, sólo tiene cabida incidental y carece de importancia en este nivel de la escolaridad, salvo para aquellos que abandonan sus estudios al finalizar el sexto grado.

Cometeríamos un error si pensáramos acerca de esta función educativa como algo que debiera ser incluido en nuestros planes de estudios elemen-

tales con el sólo propósito de prestar asistencia en materia de orientación profesional.

El punto de vista que debe adoptarse, prácticamente, con respecto a toda la labor constructiva, es que todo el trabajo introducido en la escuela, sea esta primaria o secundaria, debe servir en sí mismo para otros fines, además de los perseguidos por la orientación. Los objetivos de ésta se logran si nuestro esfuerzo se dirige a la utilización del material y a la organización de las actividades que tengan como finalidad la educación general. Así, en la escuela primaria lo que debe tener prioridad es el empleo de los diferentes elementos ocupacionales que existen actualmente en el plan de estudios o que podrían ser incluidos, los cuales, una vez incorporados enriquecerán el contenido del programa de la escuela primaria y lo harán a su vez, más eficiente a los efectos de la educación general.

MÉTODOS DE ORIENTACIÓN EN LA ESCUELA PRIMARIA

Muchos de los que restringieron la orientación a sus aspectos profesionales, limitándola a la escuela secundaria, afirman que en la escuela primaria no es orientación sino enseñanza. En realidad, esto es un homenaje a los maestros de la escuela primaria, pues aquí, especialmente en los grados elementales, el método empleado coincide más con la orientación que con la instrucción formal, y esto lo confirma la observación de la labor cumplida en buenos jardines de infantes y grados primarios. Aunque existen especialistas que contribuyen mucho a la eficiencia de los servicios de orientación en la escuela primaria, la responsabilidad principal recae sobre el maestro.

La escuela primaria evitará, en lo fundamental, el error que ha debilitado muchos de los programas de orientación en el ciclo secundario, representado por la tendencia a establecer la orientación como un departamento especializado y autónomo, escasamente relacionado con el plan de estudios y demás actividades de la escuela. El jardín de infantes y el primer grado descubren muy pronto al niño excesivamente dependiente, tímido, asustadizo, muy agresivo, pendenciero, poco o muy dotado de aptitud mental general.

Mediante el asesoramiento psicológico, la organización de actividades y el contacto con el hogar, el maestro ayuda de manera gradual al niño tí

mido y dependiente en exceso a superar sus dificultades. Comienza a encontrarse en situaciones donde debe tomar a su cargo la ayuda a otros niños, a dirigir en ciertas actividades. El maestro guía al niño, a través de la práctica diaria, hacia formas de conducta que significan progreso y crecimiento.

Las obligaciones del personal encargado de la orientación en la escuela primaria son las siguientes:

- 1º) Planificar y verificar el conjunto de informaciones tales como: datos sobre su hogar y antecedentes familiares, historia de su desarrollo evolutivo, salud física, capacidades, necesidades, intereses y rendimientos, los cuales son esenciales para comprender y orientar al niño.
- 2º) Hacer que tales hechos estén a disposición de los maestros y ayudarles a utilizar esa información para resolver los problemas de orientación de los alumnos.
- 3º) Sostener un programa continuo para la formación de padres y maestros en los campos de la higiene mental, orientación o técnicas dirigidas a procurar la adaptación del niño.
- 4º) Analizar sistemáticamente la información recogida y los resultados obtenidos respecto de la adaptación de los alumnos, de manera que la mutua adaptación de la escuela al niño y viceversa pueda ser un proceso en continua evolución.

La necesidad de la orientación en la escuela primaria no se limita al niño-problema. El verdadero maestro considera como tal a cada alumno que tenga cualquier dificultad y trata de ofrecerle la ayuda que necesita.

Actualmente se hace muy poco en la escuela primaria para guiar al alumno respecto de la escuela secundaria, aspecto que se debe superar porque es muy importante.

La orientación en la escuela primaria, cualquiera sea el nombre utilizado para designarla, es la base de todos los intentos posteriores para ayudar a los individuos y proporcionarles la pauta para la orientación posterior.

PROPOSITOS DE LA ORIENTACION EN LA ESCUELA PRIMARIA

Aun cuando sabemos que los profesores de asignaturas han prestado en algunos casos atención al individuo como un ente integral y no sólo como un elemento receptor de conocimientos, podemos decir sin embargo, que la preocupación y necesidad por la orientación sistematizada está creciendo cada día.

Hay muchas razones que sirven de apoyo a este movimiento, una de ellas es la de que muchos autores argumentan que si los servicios de orientación tienen valor en el nivel medio, también deben de tenerlo en el nivel primario.

Otra razón es que si la orientación es un proceso continuo, debe asistir al individuo durante sus años formativos.

La sociedad también pide a la escuela o a los orientadores que identifiquen y seleccionen a los estudiantes que posean algún talento, tan pronto como sea posible.

Uno de los propósitos de la orientación en la escuela primaria, es el de asistir a los alumnos en su desarrollo, porque como muy bien sabemos, miles de ellos entran a la escuela primaria con sus diferentes intereses, actitudes, aptitudes, temores, esperanzas, valores, planes, habilidades y limitaciones. En este período el maestro está interesado con el desarrollo total del niño; esto significa que aunque la enseñanza académica juegue un papel importante en la formación del niño, también hay otros aspectos importantes en su vida que necesitan una cuidadosa atención, en primera instancia su personalidad individual con todos sus problemas e intereses.

Antes de empezar a enseñar, debemos tener presente que las reacciones del niño están en relación con cada cosa que esté pasando en el interior de su persona o en el medio que lo circunda. Veamos ésto en más detalle: si consideramos por ejemplo, la situación física, un niño que no posee buena salud, que está mal nutrido, débil o que tiene algún impedimento físico, no podemos esperar que se sienta muy bien y que pueda aprovechar los contenidos de sus materias de estudio tan bien como lo haría un niño en buenas condiciones físicas.

Lo mismo podríamos apuntar en el aspecto emocional; si un niño no se siente querido en su hogar, es repudiado por alguno de sus hermanos, o sus compañeros de grupo; si su hogar está desorganizado, en donde alguno o ambos de sus padres no se encuentra en casa o bien, porque se trata de un niño muy sensible que se resienta o se le lastima con cierto tipo de actitudes. Sucede a veces que las personas adultas no nos damos exacta cuenta de los problemas emocionales que estas situaciones pueden acarrear al niño, pero es bueno que tengamos siempre en cuenta que se trata de un espíritu en formación y que cualquier experiencia puede afectar su normal desarrollo con repercusiones en su vida futura.

La ansiedad y la tensión a menudo provocan en la capacidad de aprendizaje una dificultad para concentrarse, percibir y recordar. Como una consecuencia, no podemos esperar que este niño se sienta muy feliz y tenga un gran aprovechamiento. Podemos encontrar que el niño que perturba en clase o fuera de ella, a veces está tratando de llamar la atención o ganar la aprobación del maestro o de sus compañeros.

El tipo de relación social que el niño tiene con su grupo, juega también un papel importante en la manera como se comporta, en la confianza en sí mismo y en una más balanceada conducta con otros niños dentro o fuera de la escuela.

Los servicios de orientación en la escuela primaria, se han originado también en respuesta a los disturbios emocionales que se están sucediendo en nuestra sociedad actual. En algunas culturas las familias tienen que movilizarse más que hace algunos años, sus miembros se ven entonces obligados a hacer nuevos ajustes, a conocer nuevos amigos, a aprender nuevas formas de vida y otras situaciones que tienen sus repercusiones en la personalidad en desarrollo del niño y, por lo tanto, la escuela se ve en la obligación de tomar algunas medidas de prevención o de curación.

Cada uno de nosotros que haya tenido experiencia en este nivel, sabe cuán difícil es llegar a conocer a todos y cada uno de los alumnos de un grupo, pues cada uno representa una situación diferente. Sin embargo, el maestro de educación primaria tiene la ventaja de permanecer más tiempo con sus alumnos y, por lo tanto, tiene más oportunidad para conocerlos mejor. Otra ventaja podría ser también que el niño sea más sincero para ha-

blar acerca de sus sentimientos, sus miedos, sus esperanzas, y lo que piensa sobre algo o alguien; en cambio, el adolescente trata de esconder a los demás sus propios sentimientos y formas de pensar.

Hay menos número de especialistas en orientación en el nivel primario que en el medio. Ante esta situación, el maestro es la persona clave en el desarrollo de las actividades de orientación en la escuela, pero esto no significa que él debe meterse en procedimientos muy técnicos que pertenecen a un especialista en la materia.

SERVICIOS DEL PROGRAMA DE ORIENTACION EN LA ESCUELA PRIMARIA

El programa de orientación busca ayudar a los alumnos a alcanzar su potencial máximo como seres humanos y a atenderse mejor a sí mismos.

Los servicios básicos en un programa de orientación en la escuela primaria, podemos resumirlos en los siguientes:

1°) Inventario Personal del Alumno.

Hace uso de todas las técnicas posibles para obtener información personal acerca de la vida del estudiante, tales como: cuestionarios, tests, registros anecdóticos, autobiografías, entrevistas y otras. Este servicio está interesado en el conocimiento del individuo con el objeto de personalizar o adecuar al individuo su programa educacional.

2°) Guía Personal.

Como nosotros hacemos énfasis en la educación individualizada, la guía personal da al estudiante la oportunidad de hablar libremente con una persona experta acerca de sus dificultades personales.

3°) Información General.

Este servicio incluye toda clase de información que pueda ser útil al estudiante en un mejor ajuste presente y futuro. Esta información puede ser:

- a) **Personal-social:** Ayuda al estudiante en un mejor entendimiento de su propia conducta y la de sus amigos.
- b) **Ocupacional:** Se da referente a las características y oportunidades del mundo del trabajo en el caso que él tenga que dejar la escuela o, si por cualquier motivo, él no puede seguir estudios secundarios. Este ser

vicio está relacionado con los servicios de colocación.

4º) Información Educativa.

Está interesada en las experiencias educativas presentes de la escuela, los problemas de aprendizaje que el alumno enfrenta, las expectativas académicas del sistema escolar y su futuro desarrollo dentro de la escuela.

5º) Servicio de Seguimiento y Evaluación.

Se refiere a la búsqueda de situaciones nuevas para el estudiante cuando salga de la escuela. Puede ser la escuela de nivel medio; en cuyo caso esta responsabilidad es transferida al personal de este nivel; o cuando los alumnos tienen que dedicarse a otras actividades del mundo exterior.

ASPECTOS ESPECIALES DE ORIENTACION EN LA ESCUELA PRIMARIA

Aunque la orientación es un proceso continuado a través de los años de educación primaria, hay ciertos aspectos del servicio de orientación que son específicos en cuanto al tiempo y procedimiento.

ORIENTACION EN LA ESCUELA.

El niño que viene directamente de la casa a la escuela tiene que hacer muchos ajustes. El está entrando a un ambiente nuevo y más amplio; él deja por la mayor parte del día la seguridad del cariño maternal que puede haber experimentado; su acostumbrada libertad de acción queda restringida, ya que con otros, talvez extraños, niños, niñas, debe someterse a las reglas de la escuela y por más flexibles que ellas sean, él debe ocuparse en actividades que le son relativamente difíciles de dominar.

El tímido o el niño exageradamente protegido, se siente perdido; el mirado; el mirado agresivo pueden tornarse resentidos. Todos necesitan cariño maternal y atención.

El profesor del primer año debe ser un sustituto de la madre, que los ayude gradualmente a aprender, adaptarse y gozar estas nuevas experiencias. Los niños que han asistido a las escuelas de kindergarten generalmente no se encuentran con las mismas dificultades de adaptación, a menos que la escuela primaria esté en nuevo edificio y haya un vacío muy grande entre las actividades educativas preescolares y aquellas de la escuela primaria.

DIFERENCIA ENTRE LA ORIENTACION EN LA EDUCACION PRIMARIA Y LA EDUCACION MEDIA

- 1º) Hay marcadas diferencias entre la edad y como una consecuencia, nos encontramos con las variaciones en capacidades e intereses.
- 2º) La orientación en la escuela primaria está más relacionada con el hogar porque los padres están más interesados con los ajustes emocionales y el aprovechamiento de su hijo en el medio escolar. Los padres saben más acerca de la conducta de los niños en el hogar y, dada la inmadurez de éstos, se sienten en la obligación de escogerles las instituciones o los cursos que ellos consideran más apropiados para su formación personal.
- 3º) El niño tiene menos facilidad o formas de expresar sus ideas, planes e intereses a otras personas, como puede hacerlo el adolescente, pues como sabemos, este último tiene más experiencia, madurez y ha adquirido algunos patrones culturales.
- 4º) El niño no tiene aún un concepto claro del tiempo, vive el presente, pero no es capaz de hacer una relación exacta con sus experiencias pasadas y en base a ellas planear un futuro.
- 5º) Las características psicológicas de la personalidad del niño constituyen también discrepancias entre los dos niveles. Pues el niño tiene aún una organización muy débil de su ego y una habilidad muy limitada para tratar con sus impulsos internos y sus demandas externas, además de poseer un carácter narcisista.

EL ORIENTADOR ESCOLAR

El estudio de la orientación escolar supone el dominio de la Pedagogía y de la Psicología. El psicólogo escolar debe conocer no sólo los fundamentos y las técnicas de la Psicología, sino también los de la Pedagogía.

Su labor no se limita al consejo sobre los estudios del escolar, sino que debe extenderse a dirigir el desarrollo de la personalidad del sujeto. Dice Secoda:

"El orientador escolar es, a la vez, un educador y un psicólogo. Debe

poseer las técnicas psicodidácticas, para controlar el trabajo escolar, reducir los esfuerzos y aumentar la efectividad del alumno, para lo cual debe aplicar, más que métodos personales de orientación, técnicas psicológicas objetivas" 2

Sin embargo, no puede contentarse el orientador escolar con la aplicación de determinados tests. La psicometría puede servirle de valioso instrumento para medir algunas aptitudes, pero ciertos factores de la personalidad, tales como las aspiraciones, los intereses, los complejos, escapan de una medida cuantitativa.

Su criterio o consejo, que no debe intentar imponer al equipo docente, puede determinar la aceptación de nuevas normas en la estructura de los exámenes, calificaciones, programas, horarios, higiene, etc.

FUNCIONES DEL ORIENTADOR ESCOLAR

Según García Yagüe, la misión del orientador escolar comprende las siguientes funciones:

- 1º) Conocimiento de la personalidad de los escolares con el fin de:
 - a) Comprobar el rendimiento del escolar.
 - b) Homogeneizar las clases.
 - c) Seleccionar a los mejores y a los peores.
 - d) Aconsejar medidas correctivas.
- 2º) Contacto con los educadores para mejorar las relaciones maestro-alumno.
- 3º) Contacto con las familias de los escolares, para conocimiento del ambiente y de los conflictos e inadaptaciones.

Esta misión del orientador escolar se ejerce a través de:

- a) La dirección de la escuela o institución.
- b) Las reuniones de profesores.
- c) El contacto individual o colectivo con los padres.

d) Los profesores, en forma general.

El orientador escolar realiza la observación continua de los alumnos y aplica pruebas periódicas tanto en el laboratorio psicométrico como en los lugares de recreación. Debe seguir la evolución fisiológica, psíquica y moral de los alumnos, sus aptitudes, intereses y tendencias, su afición por una u otra rama de estudio, etc., para ayudar a ubicar a cada uno en el grado y curso más adecuado a sus capacidades y circunstancias.

Las ocupaciones más frecuentes del orientador escolar, son las siguientes:

- 1º) Elaboración y utilización de fichas psicológicas que pueden contener los siguientes datos:
 - a) Inteligencia general y aptitudes mentales;
 - b) Tendencias de la personalidad;
 - c) Adaptación de la conducta a los estudios;
 - d) Aptitudes sociales, de mando, morales, etc.;
 - e) Circunstancias familiares y ambientales.
- 2º) Aplicación de tests y pruebas psicométricas para estudiar la evolución de la personalidad del escolar.
- 3º) Participación en la selección y orientación de los escolares, tanto al principio como al final del año.
- 4º) Cursos de divulgación para el profesorado o la familia de los escolares.

Según Hernández Ruiz "son fundamentalmente tres los grandes problemas que se plantean en la orientación escolar, por lo tanto, son tres las direcciones que deben seguirse:

- 1º) Conocimiento del sujeto.
- 2º) Análisis y planificación de las actividades educativas, desde el jardín de **infantes** hasta la escuela profesional.
- 3º) Estudio de los factores económico-sociales que determinan y condicionan lo anterior" ³

Agrega él mismo: "El orientador profesional debe cubrir los siguientes objetivos:

- a) Estudiar psicológicamente a los escolares desde el punto de vista de sus aptitudes.
- b) Descubrir, mediante la entrevista, sus verdaderas inclinaciones e intereses.
- c) Analizar cuidadosamente la historia personal familiar y escolar del sujeto, y confrontar dichos datos con los obtenidos personalmente.
- d) Dirigir al escolar hacia los estudios correspondientes.
- e) Continuar en contacto con los alumnos a fin de estimularlos y ayudarlos con las dificultades que se presenten".

EL PAPEL DEL MAESTRO EN LA ORIENTACION

Al maestro le incumben directa e íntimamente todas las tareas de orientación. Desempeña un papel clave en el programa total, aunque haya definidas responsabilidades relegadas a los especialistas. El especialista es necesario, pero el maestro es la base de todo buen programa de orientación. Durante las dos últimas décadas ha habido una tendencia a reconocer ésto.

La mayor parte del trabajo de Orientación debe hacerse en la clase, por maestros que posean el punto de vista de la orientación y lo incorporen a su enseñanza y a sus demás relaciones con los estudiantes. Puede decirse en realidad que el área principal de trabajo personal con los estudiantes son las relaciones maestro-alumno, no las entrevistas ocasionales con consejeros especializados. Es función del maestro, pues, relacionar su enseñanza lo más estrechamente posible con el estudiante individual, reconocer que está trabajando con estudiantes, tanto como impartiendo su programa. Ésto no significa que el programa no tenga importancia. Significa que una tarea importantísima del maestro es estudiar a los estudiantes. En todos los niveles de la educación nos hemos dado cuenta cada vez más de que necesitamos interesarnos en todas las fases del desarrollo del estudiante, no sólo en sus relaciones intelectuales.

El maestro, según el concepto de la orientación preventiva, es un higienista mental. Está en la vanguardia, en el lugar más sensitivo.

Si hemos de tratar adecuadamente la salud mental de todos los niños, es cada vez más evidente que el maestro tiene un papel principalísimo. Todos los niños asisten a la escuela, y el maestro es el único con preparación psicológica que está en contacto con todos los niños.

Esto no quiere decir que la instrucción del maestro sea la misma que la del psicólogo profesional. Los campos de adecuación e instrucción del maestro tienen límites que deben impedirle, y le impiden, su intrusión en el campo del profesional. Al mismo tiempo, los cursos sobre el desarrollo humano y la psicología educativa y otros cursos preparatorios y simultáneos al ejercicio de su magisterio proveen al maestro de ciertos conceptos fundamentales y destrezas que le capacitarán para servir como miembro importante del equipo de orientación y de higiene mental.

CUALIDADES DEL MAESTRO PARA EL TRABAJO DE ORIENTACION

Para poder ser calificado como orientador en conjunción con sus responsabilidades ordinarias en la clase, el maestro debe satisfacer tres necesidades principales:

- 1º) Poseer ciertos tipos de actitudes hacia las personas.
- 2º) Comprensión básica de la conducta humana.
- 3º) Comprensión de algunos procesos interpersonales y alguna habilidad para resolver problemas y para investigar la acción.

El maestro necesita desarrollar una comprensión y apreciación del niño como organismo en crecimiento. Necesita comprender el papel de las fuerzas de la comunidad, incluyendo la familia, en el desarrollo del yo del niño.

Los maestros deben comprender la conducta humana a fin de trabajar positivamente con los niños y relacionarse funcionalmente con todo el personal interesado en el desarrollo del niño.

Los maestros necesitan además desarrollar su facultad de observación y análisis de la conducta en términos de los conceptos antedichos para comprender y entrar en las relaciones interpersonales existentes en los procesos de grupo y en el proceso de consejo individual, tanto con los niños como con sus padres y poder definir los problemas de la escuela, trabajarlos y llegar a alguna solución satisfactoria.

EL MAESTRO COMO CONSEJERO

El maestro en cuanto orientador desempeña una función clave como consejero individual para los estudiantes y para sus padres. No es un terapeuta pero utiliza los procesos de consejo con fines de higiene mental.

El concepto de aceptación es central en el establecimiento de la relación interpersonal en que consiste el proceso de consejo. Las esperanzas y limitaciones son también fuerzas que afectan a la relación interpersonal.

El consejo ejercido por el maestro es concebido como un proceso educativo complementario de los procedimientos de clase, en que se proporciona a los estudiantes oportunidades de explorar aspectos de sí mismo y de su mundo. Se opina que el consejo sirve a todos los estudiantes, aunque algunos necesiten más ayuda profesional de la que el maestro puede prestarle. En tales casos el consejo es el primer paso antes de pasar a un alumno a manos de especialistas. Ningún maestro sirve de consejero si no ha elaborado su propio código de ética y no está dispuesto a valorar objetivamente los resultados de la situación de consejos.

Las conferencias con los padres son esencialmente similares a la práctica del consejo con los estudiantes, aunque sus problemas sean de naturaleza distinta y las esperanzas desempeñen papeles diferentes en el establecimiento de la relación.

El consejo con los padres tiene además el fin de crear un equipo de trabajo hogar-escuela para alcanzar las metas de la orientación.

EL MAESTRO ORIENTADOR Y SUS RELACIONES CON LOS DEMÁS

El papel del maestro es importante, pero esto no significa que no haya otras personas que desempeñan funciones diferenciadas e importantes. En realidad, un programa de orientación sano requiere la participación de todos los miembros del equipo escolar.

Entre estas otras personas, se cuentan principalmente los demás maestros. El intercambio de información sobre los éxitos y los fracasos de los alumnos, la comunicación recíproca de las comprensiones alcanzadas, las su gestiones acerca de tipos de actividad posible, son cosas que pueden proporcionar claves útiles para ayudar a ciertos alumnos a convivir mejor con sí mismos y con sus compañeros, y a establecer metas razonables, por las

cuales valga la pena trabajar.

Quizás el más importante recurso del maestro para la orientación sea un director preparado que considere su propio papel como de liderazgo y apoyo. Falto de este aliento y ayuda, todo programa será balbuceante e ineficaz. El director debe guiar al maestro en el desarrollo de sus habilidades y comprensiones, procurarle las condiciones y recursos imprescindibles (incluso tiempo) para cumplir con las responsabilidades de la orientación, reconocer los esfuerzos del docente y prestarle ese apoyo administrativo que le procure un sentimiento de seguridad.

Es importante que el maestro conozca los recursos de que dispone en su establecimiento, que coopere con ellos, y que los utilice para complementar sus actividades de orientación. El maestro es un miembro del equipo de orientación. Sostenemos que su papel es estratégico. A largo plazo, la eficacia de un programa de orientación escolar depende de que se cuente con docentes entusiastas y preparados, con una adaptación personal segura, preocupados porque los alumnos adquirieran no sólo conocimientos y habilidades sino también autocomprensión, aptitud para fijar metas y capacidad para trabajar con mayor madurez en armonía con otros y resolver sus propios problemas.

BASES PARA LA ELABORACION DEL INSTRUMENTO

Después de haber realizado este análisis bibliográfico sobre la Orientación en la Educación Primaria y conscientes de su gran importancia y de la responsabilidad que ante ella tienen los Maestros de Educación Primaria, nos formulamos las siguientes preguntas basadas en el programa de Orientación del Tercer Año de Educación Normal y en otros aspectos de mucha importancia para el desarrollo del mismo:

DE LOS ALUMNOS DE TERCERO NORMAL.

- 1.- ¿Les gusta la clase de Orientación?
- 2.- ¿Consideran importante la asignatura de Orientación en la Educación Normal?
- 3.- ¿Consideran importante la Orientación en la Educación Primaria?
- 4.- ¿Realizan prácticas de Orientación en la Educación Primaria?

- 5.- ¿Han analizado los programas de Orientación de Educación Primaria?
- 6.- ¿Qué opinión les merecen dichos programas?
- 7.- ¿Han hecho estudios sobre las Asociaciones de Padres de Familia?
- 8.- ¿Participan en actividades de la Sociedad de Padres de Familia?
- 9.- ¿Han hecho estudios sobre los requisitos para ingresar a Educación Media?
- 10.- ¿Han realizado investigaciones sobre oportunidades de estudio y trabajo para los egresados de Educación Primaria?
- 11.- ¿Han comprado libros de Orientación?

DE LOS MAESTROS DE ORIENTACION DE TERCERO NORMAL

- 1.- ¿Están satisfechos con el desarrollo del programa?
- 2.- ¿Consideran importante la Orientación en Educación Primaria?
- 3.- ¿Han enseñado a sus alumnos el manejo de algunas técnicas de Orientación?
- 4.- ¿Han guiado a sus alumnos en el análisis de los programas de Orientación de Educación Primaria?
- 5.- ¿Se relacionan con el Profesor de Práctica Docente para el desarrollo del programa de Orientación?
- 6.- ¿Reciben cooperación de parte de la dirección y del personal docente para el desarrollo del programa?
- 7.- ¿Son Maestros de Educación Primaria?
- 8.- ¿Son Profesores de Educación Media? ¿En qué especialidad?
- 9.- ¿Han recibido cursos, conferencias, charlas, etc. que los capacite para servir la clase de Orientación?
- 10.- ¿Qué procedimientos utilizan en el desarrollo de sus clases?
- 11.- ¿Han logrado obtener los libros recomendados en la bibliografía del Programa?
- 12.- ¿Han utilizado otros libros aparte de los recomendados en el programa?
- 13.- ¿Han proporcionado a sus alumnos material complementario de estudio?

14.- ¿Han complementado sus clases con charlas y conferencias por personas versadas en temas de Orientación en Educación Primaria?

Mediante estas preguntas investigaremos la forma cómo se está preparando a los normalistas en su futura y delicada labor orientadora y al ser contestadas darán respuesta a nuestro trabajo.

CAPITULO 2

METODOLOGIA

El propósito de nuestro trabajo era investigar sobre el desarrollo del programa de Orientación del Tercer Año de Educación Normal en los diferentes institutos del país. Lo anterior lo pudimos lograr valiéndonos de los siguientes recursos:

1) Instrumentos.

Los instrumentos que utilizamos para obtener la información fueron dos cuestionarios; uno para los alumnos del Tercer Año de Educación Normal y otro para los profesores que les sirven la clase de Orientación.

El cuestionario de los alumnos consta de tres páginas con un total de diez y siete preguntas. El de los Profesores consta de cuatro páginas con un total de diez y seis preguntas.

Algunas preguntas aparecen en ambos cuestionarios con el fin de comprobar la veracidad de las respuestas e investigar si surgen contradicciones.

Las alternativas de las preguntas oscilan entre dos y cinco en ambos cuestionarios.

En cada pregunta de ambos cuestionarios se les pedía que fundamentaran sus respuestas con el fin de obtener resultados veraces.

Algunas informaciones y datos generales que se piden al inicio de los cuestionarios son: Sexo, Edad, Instituto, Localidad, Departamento y Años de Servicio a los Profesores.

El instrumento contiene además de lo anterior, un breve párrafo con las instrucciones para contestar las preguntas. (Los cuestionarios se reproducen en los Anexos).

2) Muestras.

Para realizar nuestra investigación seleccionamos veinte y dos (22) institutos, los cuales aparecen especificados con su respectiva localidad y departamento, en el cuadro siguiente:

Nº	INSTITUTO	LOCALIDAD	DEPARTAMENTO
1	Escuela Normal de Varones "Pedro Nufio"	Tegucigalpa	Francisco Morazán
2	Escuela Normal de Señoritas	Tegucigalpa	Francisco Morazán
3	Sagrado Corazón	Tegucigalpa	Francisco Morazán
4	José Cecilio del Valle	Choluteca	Choluteca
5	Santa María Goretti	Choluteca	Choluteca
6	Terencio Sierra	Nacaome	Valle
7	Departamental de Oriente	Danlí	El Paraíso
8	Lorenzo Carvantes	La Paz	La Paz
9	La Inmaculada	Comayagua	Comayagua
10	Genaro Muñoz Hernández	Siguatepeque	Comayagua
11	La Fraternidad	Juticalpa	Olancho
12	Escuela Normal de Occidente	La Esperanza	Intibucá
13	La Independencia	Santa Bárbara	Santa Bárbara
14	Juan Lindo	Trinidad	Santa Bárbara
15	Alvaro Contreras	Santa Rosa de Copán	Copán
16	Juventud Hondureña	Nueva Ocotepeque	Ocotepeque
17	Ramón Rosa	Gracias	Lempira
18	El Progreso	El Progreso	Yoro
19	Patria	La Lima	Cortés
20	José Trinidad Reyes	San Pedro Sula	Cortés
21	Manuel Bonilla	La Ceiba	Atlántida
22	Espíritu del Siglo	Trujillo	Colón

A cada instituto enviamos veinte y cinco (25) cuestionarios para alumnos de Tercero Normal y uno para el Profesor que les sirve la clase de Orientación, a excepción de la Escuela Normal de Varones y Escuela Normal de Señoritas, en las cuales trabajamos con dos secciones, ocupando por consiguiente en ellas, un número doble de los cuestionarios enviados a los demás institutos.

En total se enviaron 624 cuestionarios, distribuidos así: 600 para alumnos y 24 para profesores.

Recibimos 325 cuestionarios que representan el 52 % de la cantidad enviada; de éstos, 305 corresponden a los alumnos y representan solamente el 51 % del total de cuestionarios enviados a los alumnos; esto se debe a que enviamos a cada instituto 25 cuestionarios, pero éstos no fueron utilizados en su totalidad, porque el número de alumnos en los institutos oscilaba entre 5 y 21; además se perdieron los cuestionarios de cuatro institutos que no los devolvieron.

De los cuestionarios para profesores recibimos 20, que representan el 83 % del total de cuestionarios enviados.

Del total de cuestionarios recibidos, los 305 de los alumnos representan el 94 % y los 20 de los profesores el 6 %.

Los cuestionarios recibidos corresponden a 18 institutos y representan el 82 % de los seleccionados.

Estos institutos se detallan en el siguiente cuadro con su respectiva localidad, departamento, número de alumnos y número de profesores.

Nº	INSTITUTO	LOCALIDAD	DEPARTAMENTO	# de Alumnos	# de Maestros
1	Escuela Normal de Varones "Pedro Nufio"	Tegucigalpa	Fco. Morazán	30	2
2	Escuela Normal de Señoritas	Tegucigalpa	Fco. Morazán	38	2
3	Sagrado Corazón	Tegucigalpa	Fco. Morazán	7	1
4	José Cecilio del Valle	Choluteca	Choluteca	16	1
5	Santa María Goretti	Choluteca	Choluteca	19	1
6	Terencio Sierra	Nacaome	Valle	5	1
7	Departamental de Oriente	Danlí	El Paraíso	20	1
8	Lorenzo Cervantes	La Paz	La Paz	19	1
9	La Inmaculada	Comayagua	Comayagua	16	1
10	Genaro Muñoz Hernández	Siguatepeque	Comayagua	13	1
11	La Fraternidad	Juticalpa	Olancho	20	1
12	Escuela Normal de Occidente	La Esperanza	Intibucá	21	1
13	La Independencia	Santa Bárbara	Santa Bárbara	19	1
14	Juan Lindo	Trinidad	Santa Bárbara	13	1
15	Alvaro Contreras	Santa Rosa de Copán	Copán	15	1
16	El Progreso	El Progreso	Yoro	8	1
17	Patria	La Lima	Cortés	9	1
18	José Trinidad Reyes	San Pedro Sula	Cortés	17	1
T O T A L				305	20

De los 305 alumnos interrogados, 105 pertenecen al sexo masculino y 200 al sexo femenino y sus edades oscilan entre 17 y 29 años.

De los 20 profesores, 5 corresponden al sexo masculino, 15 al sexo femenino; sus años de servicio oscilan entre 1 y 30 años y sus edades oscilan entre 23 y 54 años.

3) Procedimiento.

Los medios de los cuales nos valimos para obtener la información son los siguientes:

- a) Aplicándola personalmente en Tegucigalpa, Choluteca y La Lima.
- b) Con la cooperación de alumnos de la Escuela Superior del Profesorado.
- c) Mediante los servicios del Correo Nacional.

En los institutos donde aplicamos los cuestionarios personalmente, lo primero que hicimos fue dirigirnos a la Dirección a solicitar el permiso requerido.

Acudíamos al instituto a una hora en que los alumnos de Tercero Normal estuvieran en clase de Orientación, para aprovechar que nos llenaran los cuestionarios inmediatamente, tanto los alumnos como los profesores.

El mismo procedimiento siguieron los compañeros de la Escuela Superior que nos llevaron los cuestionarios a sus lugares de origen.

A los institutos donde enviamos los cuestionarios por medio del Correo, las dirigíamos al Director junto con una nota en la cual le solicitábamos y agradecíamos su cooperación, así como también le dábamos las debidas instrucciones para que los cuestionarios una vez llenos fueran enviados por correo certificado a la dirección previamente indicada.

En algunos casos fue necesario enviar una segunda nota en la cual rogábamos a los Directores que nos enviaran los cuestionarios lo más pronto posible y aún así hubo institutos de los cuales no recibimos contestación.

Por la tardanza en enviarnos los cuestionarios y por los problemas del correo, la recolección de datos nos llevó aproximadamente tres meses.

Una vez terminada la recolección de los datos, procedimos al análisis de los mismos.

CAPITULO 3

ANALISIS DE DATOS

Este capítulo tiene por objeto el análisis de los datos obtenidos en la investigación realizada con alumnos del Tercer Año de Educación Normal y con los profesores que les sirven la clase de Orientación, para poder dar contestación a las preguntas en las cuales se basa nuestro trabajo.

3.1.- CUESTIONARIO DE LOS ALUMNOS

Pregunta N° 1

¿En qué grado le gusta la clase de Orientación?

Respuesta: Un 89 % contestó que mucho; un 9 % contestó que poco y un 2 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.1).

CUADRO N° 3.1.1

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Mucho	271	89 %
Poco	28	9 %
Nada	-	-
No contestaron	6	2 %
T O T A L	305	100 %

Los que contestaron que mucho dieron las siguientes razones:

- a) Prepara al Maestro en su labor orientadora.
- b) Evita problemas y ayuda a resolverlos.
- c) Ayuda a escoger profesión u oficio.
- d) Contribuye a la formación de la personalidad.
- e) Brinda conocimientos importantes.
- f) Capacita para vivir en sociedad.

g) Prepara para la vida.

Los que contestaron que poco dieron las siguientes razones:

a) No se le da la debida importancia.

b) Se da en forma teórica.

Pregunta N° 2

¿En qué grado considera importante la asignatura de Orientación en los programas de Educación Normal?

Respuesta: Un 85 % contestó que muy importante; un 13 % contestó que importante y un 2 % que no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.2)

CUADRO N° 3.1.2

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Muy importante	258	85 %
Importante	41	13 %
Poco importante	-	-
Nada importante	-	-
No contestaron	6	2 %
T O T A L	305	100 %

Los que contestaron que muy importante o importante dieron las siguientes razones:

a) Prepara al Maestro en su labor orientadora.

b) Evita problemas y ayuda a resolverlos.

c) Ayuda en el aspecto profesional y ocupacional.

d) Prepara para la vida.

e) Contribuye al desarrollo integral humano.

f) Mejora el comportamiento del individuo.

Pregunta N° 3

¿Qué importancia tiene para Usted la Orientación en Primaria?

Respuesta: Un 96 % respondió que mucho; un 3 % respondió que poca y un 1 % respondió que ninguna. (Ver Cuadro N° 3.1.3)

CUADRO N° 3.1.3

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Mucha	291	96 %
Poca	11	3 %
Ninguna	3	1 %
T O T A L	305	100 %

Las razones que dieron los que respondieron que mucho son las siguientes:

- a) Orienta en el aspecto profesional y ocupacional.
- b) Contribuye a la formación de la personalidad.
- c) Prepara para la secundaria.
- d) Ayuda a resolver problemas.
- e) Mejora el comportamiento.

Los que respondieron poca y ninguna no dieron las razones.

Pregunta N° 4

¿Ha realizado prácticas de Orientación en Primaria?

Respuesta: Un 22 % contestó que sí; un 72 % respondió que no y un 6 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.4 en la siguiente página).

CUADRO N° 3.1.4

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
SÍ	70	22 %
No	217	72 %
No contestaron	18	6 %
T O T A L	305	100 %

Los temas con los cuales practicaron los que contestaron sí son los si guientes:

- a) Aplicación de las técnicas de Orientación.
- b) Buenas relaciones del niño con los demás.
- c) El comportamiento.
- d) Higiene personal.
- e) Trámites de documentos para oportunidades de estudio y trabajo de los egresados de Educación Primaria.

Pregunta N° 5

¿Ha aprendido en la clase de Orientación el manejo de algunas técnicas de Orientación?

Respuesta: Un 31 % contestó que sí; un 56 % respondió que no y un 13 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.5)

CUADRO N° 3.1.5

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
SÍ	94	31 %
No	170	56 %
No contestaron	41	13 %
T O T A L	305	100 %

Las técnicas que han aprendido los alumnos que contestaron sí son las siguientes:

- a) Entrevista
- b) Sociograma
- c) Estudio de Casos
- d) Estudio de Autobiografías
- e) Tests
- f) Cuestionario
- g) Récord Anecdótico
- h) Encuesta
- i) Ficha Acumulativa
- j) Visitas Domiciliarias

Pregunta N° 6

¿Ha analizado con la dirección de su profesor los programas de Orientación de Primaria?

Respuesta: Un 25 % contestó que sí; un 71 % contestó que no; un 4 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.6)

CUADRO N° 3.1.6

ALTERNATIVAS	Nº DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	76	25 %
No	216	71 %
No contestaron	13	4 %
T O T A L	305	100 %

Pregunta N° 7

¿Qué opinión le merecen los programas de Orientación en Primaria?

Respuesta: Un 17 % contestó que son excelentes; un 41 % contestó que

son muy buenos; un 25 % contestó que son buenos; un 10 % contestó que son regulares y un 7 % contestó que son deficientes. (Ver Cuadro 3.1.7)

CUADRO N° 3.1.7 (*)

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Excelentes	13	17 %
Muy buenos	31	41 %
Buenos	19	25 %
Regulares	8	10 %
Deficientes	5	7 %
T O T A L	76	100 %

(*) El Cuadro N° 3.1.7 está hecho en base al 25 % que contestó afirmativa la pregunta N° 6.

La mayoría de los alumnos que han analizado los programas de Orientación de Primaria tienen muy buena opinión de ellos, basados en las siguientes razones:

- a) Contienen temas de mucha importancia para la vida.
- b) Están de acuerdo con los intereses del niño.
- c) Guían al maestro en su trabajo a realizar.
- d) Contribuyen a la formación de la personalidad.
- e) Ayudan en la formación de buenos hábitos.

Los que opinan que los programas son regulares y deficientes no dijeron en qué se basaban para dar tal opinión.

Pregunta N° 8

¿Ha realizado investigaciones sobre temas de Orientación que el Profesor le asignó con el fin de desarrollar discusiones?

Respuesta: Un 47 % contestó que sí; un 46 % contestó que no y un 7 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.8)

CUADRO N° 3.1.8

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	142	47 %
No	140	46 %
No contestaron	23	7 %
T O T A L	305	100 %

Las investigaciones que han realizado los que contestaron sí, son sobre los siguientes temas:

- a) Tipos de Orientación.
- b) El maestro como orientador.
- c) Diferencias individuales.
- d) Comportamiento.
- e) La Orientación **en** la Escuela Primaria.
- f) Técnicas de Orientación.

Pregunta N° 9

¿Ha hecho estudios sobre el reglamento para la organización de las Asociaciones de Padres de Familia?

Respuesta: Un 91 % respondió que no y un 9 % no respondió. (Ver Cuadro N° 3.1.9)

CUADRO N° 3.1.9

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	-	-
No	278	91 %
No contestaron	27	9 %
T O T A L	305	100 %

Pregunta N° 10

¿Ha participado en algunas formas de trabajo de la Sociedad de Padres de Familia?

Respuesta: Un 3 % contestó que sí; un 88 % contestó que no y un 9 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.10).

CUADRO N° 3.1.10

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	11	3 %
No	266	88 %
No contestaron	28	9 %
T O T A L	305	100 %

Las actividades en las cuales han participado los que contestaron afirmativamente son las siguientes:

- a) Asistir a sesiones.
- b) Controlar el orden en la votación para elegir la Directiva.
- c) Planear la toma de posesión de la Directiva.
- d) Organizar fiestas.
- e) En mejoramiento de escuelas.

Pregunta N° 11

¿Ha efectuado estudios sobre los requisitos para ingresar a Educación Media con el fin de orientar a los alumnos de primaria?

Respuesta: Un 13 % contestó que sí; un 79 % contestó que no y un 8 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.11)

CUADRO N° 3.1.11

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	41	13 %
No	238	79 %
No contestaron	26	8 %
T O T A L	305	100 %

Los que contestaron sí han estudiado los requisitos de las siguientes formas:

- a) Preguntando a personas con conocimiento de ello.
- b) Solicitando información a los institutos.
- c) Mediante charlas.
- d) Pidiendo información a las autoridades educativas.

Pregunta N° 12

¿Ha hecho investigaciones sobre oportunidades de estudio para los egresados de Educación Primaria?

Respuesta: Un 21 % respondió que sí; un 74 % contestó que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.12)

CUADRO N° 3.1.12

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	64	21 %
No	226	74 %
No contestaron	15	5 %
T O T A L	305	100 %

Los que respondieron que sí han estudiado las oportunidades de estudio valiéndose de las siguientes fuentes:

- a) Pidiendo información a los institutos.
- b) Solicitando información a personas con conocimiento de ello.
- c) Mediante lecturas de periódicos, boletines, etc.
- d) Pidiendo información a las autoridades educativas.

Pregunta N° 13

¿Ha hecho estudios sobre las oportunidades de trabajo para los egresados de Educación Primaria?

Respuesta: Un 7 % contestó que sí; un 86 % respondió que no y un 7 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.13)

CUADRO N° 3.1.13

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	22	7 %
No	261	86 %
No contestaron	22	7 %
T O T A L	305	100 %

Las oportunidades de trabajo las han estudiado los que contestaron sí de las siguientes maneras:

- a) Pidiendo información a personas con conocimiento sobre ello.
- b) Solicitando información a instituciones que proporcionan trabajo a dichos egresados.
- c) Mediante charlas.
- d) Por medio de la prensa.

Pregunta N° 14

¿Ha comprado algunos libros de Orientación?

Respuesta: Un 18 % respondió que sí; un 77 % contestó que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.14)

CUADRO N° 3.1.14

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	54	18 %
No	234	77 %
No contestaron	17	5 %
T O T A L	305	100 %

Los libros que han comprado son muy diversos; hay de carácter técnico como: "La Orientación de la Escuela Primaria" por Detjen y Detjen y "Orientación Profesional" por Luis Ojer; y de conocimiento general como: "Hace Falta Un Muchacho" por Arturo Cuyás Armengol y "En el Umbral de la Vida" por Haroldo Shryock.

Pregunta N° 15

Si ha comprado libros de Orientación ¿Por qué lo ha hecho?

Respuesta: Un 77 % contestó que por su propia iniciativa; un 11 % contestó que por sugerencias del profesor; un 9 % por necesidad y un 3 % no especificó por qué lo había hecho. (Ver Cuadro N° 3.1.15).

CUADRO N° 3.1.15

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Por su propia iniciativa	41	77 %
Por sugerencias del profesor	6	11 %
Por necesidad	5	9 %
No contestaron	2	3 %
T O T A L	54	100 %

Pregunta N° 16

¿De parte de su profesor de Orientación, ha recibido material complementario de estudio?

Respuesta: Un 35 % respondió que sí; un 59 % contestó que no y un 6 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.16).

CUADRO N° 3.1.16

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	106	35 %
No	179	59 %
No contestaron	20	6 %
T O T A L	305	100 %

Los materiales de Orientación que han recibido los que contestaron sí, son sobre los siguientes temas:

- a) Técnicas de Orientación.
- b) Tipos de Orientación.
- c) Orientación en la Escuela Primaria.
- d) Los programas de Orientación de 5° y 6° grado.
- e) Cualidades del Orientador.
- f) Diferencias entre Orientación y Educación.
- g) Conclusiones del Primer Seminario Centroamericano de Orientación Escolar y Profesional.

Pregunta N° 17

¿Ha recibido charlas o conferencias de Orientación en Primaria por personas con conocimiento sobre ello?

Respuesta: Un 14 % contestó que sí; un 81 % contestó que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.1.17).

CUADRO N° 3.1.17

ALTERNATIVAS	N° DE ALUMNOS	PORCENTAJES
Sí	42	14 %
No	246	81 %
No contestaron	17	5 %
T O T A L	305	100 %

Los que contestaron que sí, han recibido charlas sobre los siguientes temas:

- a) Relaciones Humanas.
- b) Educación Sexual.
- c) Orientación Profesional.

3.2.- CUESTIONARIO DE LOS PROFESORES

Pregunta N° 1

¿Está Usted satisfecho con la forma en que ha podido desarrollar el programa de Orientación?

Respuesta: Un 40 % contestó que sí; un 55 % contestó que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.1)

CUADRO N° 3.2.1

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	8	40 %
No	11	55 %
No contestaron	1	5 %
T O T A L	20	100 %

Las razones que dieron los que contestaron afirmativamente son las siguientes:

- a) Obtuvo experiencias prácticas.
- b) Obtuvo la cooperación de los alumnos.
- c) Logró que los estudiantes comprendieran la finalidad de la materia.
- d) Mediante el desarrollo del programa mejoró los servicios de Orientación del Instituto.
- e) Con el desarrollo del programa se orienta a los futuros maestros.
- f) Logró coordinar el desarrollo del programa con la práctica docente.

Los que contestaron en forma negativa dijeron que es por las siguientes razones:

- a) Falta de tiempo.
- b) Carencia de bibliografía y de materiales.
- c) Desinterés de los alumnos por la materia.
- d) Falta del Departamento de Orientación.

Pregunta N° 2

¿Qué importancia adjudica Usted a la Orientación en la Primaria?

Respuesta: Un 100 % respondió que mucha. (Ver Cuadro N° 3.2.2)

CUADRO N° 3.2.2

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Lucha	20	100 %
Poca	-	-
Ninguna	-	-
T O T A L	20	100 %

Todos los maestros encuestados consideran que la Orientación en Primaria tiene mucha importancia por las siguientes razones:

- a) Es un período de formación y adaptación.
- b) La Orientación debe darse en forma gradual y constante para que sea funcional y eficiente.
- c) En los grados superiores los alumnos atraviesan una etapa difícil y tienen que tomar decisiones.
- d) Contribuye a la solución de problemas educativos.
- e) Sirve de base en la formación de la personalidad.
- f) Sirve para atender las diferencias individuales.

Pregunta N° 3

¿Ha enseñado a sus alumnos el manejo de algunas técnicas de Orientación?

Respuesta: Un 70 % respondió que sí y un 30 % contestó que no. (Ver Cuadro N° 3.2.3)

CUADRO N° 3.2.3

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	14	70 %
No	6	30 %
No contestaron	-	-
T O T A L	20	100 %

Las técnicas que han enseñado son las siguientes:

- a) Entrevista
- b) Sociograma
- c) Estudio de Casos
- d) Cuestionario
- e) Observación
- f) Ficha Acumulativa

- g) Estudio de Autobiografías
- h) Récord Anecdótico
- i) Encuesta
- j) Test

Pregunta N° 4

¿Cómo consideran sus alumnos la asignatura de Orientación?

Respuesta: Un 40 % respondió que muy importante; un 45 % respondió que importante; un 10 % respondió que poco importante y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.4).

CUADRO N° 3.2.4

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Muy importante	8	40 %
Importante	9	45 %
Poco importante	2	10 %
Nada importante	-	-
No contestaron	1	5 %
T O T A L	20	100 %

Las razones dadas por los que respondieron muy importante e importante son las siguientes:

- a) Están conscientes de que les servirá mucho en su profesión.
- b) Ayuda en la solución de problemas educativos.
- c) Brinda un conocimiento completo del niño.
- d) Es indispensable para el éxito en la vida.
- e) Lo manifiestan con su interés y trabajo.

Los que contestaron que poco importante dieron las siguientes razones:

- a) Consideran que el departamento de Orientación es inoperante.

b) No demuestran ningún interés por la Orientación.

Pregunta N° 5

¿Ha analizado con sus alumnos los programas de Orientación de Primaria.

Respuesta: Un 50 % contestó que sí y un 50 % contestó que no. (Ver Cuadro N° 3.2.5).

CUADRO N° 3.2.5

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	10	50 %
No	10	50 %
No contestaron	-	-
T O T A L	20	100 %

Los que han analizado los programas lo han hecho mediante:

- a) Investigaciones
- b) Estudios
- c) Discusiones

Pregunta N° 6

¿Ha incluido en las actividades de práctica docente algún tema de Orientación?

Respuesta: Un 65 % respondió que sí y un 35 % respondió que no. (Ver Cuadro N° 3.2.6).

CUADRO N° 3.2.6

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	13	65 %
No	7	35 %
T O T A L	20	100 %

Los temas con los cuales han practicado son los siguientes:

- a) Aplicación de las técnicas de Orientación.
- b) Relaciones entre maestro y alumno.
- c) Importancia del sueño y del descanso.
- d) Comportamiento.
- e) Hábitos de estudio.
- f) Disciplina.

Los que contestaron negativamente dijeron que no lo han hecho porque lo tienen planeado para el período de práctica intensiva.

Pregunta N° 7

¿Qué relación existe entre Usted y el profesor de práctica docente en la planificación, ejecución y evaluación de la asignatura de Orientación?

Respuesta: Un 65 % contestó que mucha; un 15 % contestó que poca; un 15 % contestó que ninguna y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.7).

CUADRO N° 3.2.7

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Mucha	13	65 %
Poca	3	15 %
Ninguna	3	15 %
No contestaron	1	5 %
T O T A L	20	100 %

Los que contestaron que mucha dijeron que es porque sirven las dos asignaturas.

Los que respondieron que poca y ninguna dijeron que es debido a la falta de tiempo.

Pregunta N° 8

¿Qué cooperación ha recibido para el desarrollo del programa de Orientación?

8.1 De la Dirección:

Respuesta: Un 20 % respondió que mucha; un 35 % respondió que suficiente; un 35 % respondió que ninguna y un 10 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.8.1).

CUADRO N° 3.2.8.1

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Mucha	4	20 %
Suficiente	7	35 %
Ninguna	7	35 %
No contestaron	2	10 %
T O T A L	20	100 %

8.2 Del Resto del Personal:

Respuesta: Un 5 % contestó que mucha; un 25 % contestó que suficiente; un 55 % contestó que ninguna y un 15 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.8.2)

CUADRO N° 3.2.8.2

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Mucha	1	5 %
Suficiente	5	25 %
Ninguna	11	55 %
No contestaron	3	15 %
T O T A L	20	100 %

Pregunta N° 9

¿Es Usted Maestro de Educación Primaria? ¿De Educación Media?

Respuesta: Un 25 % contestó que solamente son Maestros de Educación Primaria y un 75 % que son Profesores de Educación Media. (Ver Cuadro N° 3.2.9.1).

CUADRO N° 3.2.9.1

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Maestros de Educación Primaria	5	25 %
Profesores de Educación Media	15	75 %
T O T A L	20	100 %

Las especialidades de los Profesores de Educación Media están especificados en el siguiente cuadro:

CUADRO N° 3.2.9.2

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Ciencias de la Educación	10	66 %
Letras	2	13 %
Ciencias Sociales	1	7 %
Ciencias Naturales	1	7 %
Orientación (*)	1	7 %
T O T A L	15	100 %

(*) El profesor especializado en Orientación, realizó estudios en los Estados Unidos.

Pregunta N° 10

¿Por qué medios ha obtenido su preparación en Orientación? ¿Por cursos regulares? ¿Conferencias o cursillos? ¿Charlas o disertaciones aisladas? ¿Lecturas sobre temas de Orientación?

Respuesta: Un 50 % contestó que mediante cursos regulares; un 50 % con conferencias y cursillos; un 40 % con charlas y disertaciones aisladas y un 75 % con lecturas sobre temas de Orientación. (Ver Cuadro N° 3.2.10).

CUADRO N° 3.2.10 (*)

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Cursos Regulares	10	50 %
Conferencias o cursillos	10	50 %
Charlas o disertaciones aisladas	8	40 %
Lecturas sobre temas de Orientación	15	75 %
T O T A L	43	215 %

(*) En el cuadro anterior el número total de maestros sobrepasa a los 20 interrogados, y el total del porcentaje es mayor que 100; ésto es debido a que se tomaron en consideración las respuestas en más de una alternativa lo cual alteró el número de personas y los porcentajes.

Los lugares donde recibieron los cursos, conferencias y charlas son los siguientes:

- a) Tegucigalpa (Escuela Superior del Profesorado, Dirección General de Educación Media, Escuela Normal de Varones, Escuela Normal de Señoritas, Hotel Honduras Maya).
- b) La Esperanza (Escuela Normal de Occidente).
- c) San Pedro Sula
- d) Santa Rosa de Copán
- e) Siguatepeque
- f) Estados Unidos

Pregunta N° 11

¿Qué procedimientos utiliza con mayor frecuencia en el desarrollo del programa de Orientación?

Respuesta: Un 55 % contestó que la clase expositiva; un 75 % contestó

que la discusión de temas; un 65 % contestó que actividades prácticas realizadas por los alumnos y un 35 % contestó que otros procedimientos. (Ver Cuadro 3.2.11).

CUADRO N° 3.2.11 (*)

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Clase expositiva	11	55 %
Discusión de temas	5	15 %
Actividades prácticas	13	65 %
Otros procedimientos	7	35 %
T O T A L	36	170 %

(*) En el cuadro anterior el número total de maestros sobrepasa a los 20 interrogados y el total del porcentaje es mayor que 100, porque los maestros utilizan varios procedimientos, teniendo por tal razón que elegir varias alternativas, lo cual alteró, naturalmente, el número de personas y el porcentaje.

Pregunta N° 12

¿Ha podido obtener los libros recomendados en la bibliografía del programa de Orientación?

Respuesta: Un 65 % contestó que sí; un 30 % contestó que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.12).

CUADRO N° 3.2.12

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	13	65 %
No	6	30 %
No contestaron	1	5 %
T O T A L	20	100 %

Los que contestaron en forma afirmativa obtuvieron los libros en los siguientes lugares:

- a) Librerías de Tegucigalpa.
- b) Bibliotecas de los institutos.
- c) Biblioteca de la Escuela Superior del Profesorado.

Pregunta N° 13

¿Ha utilizado otros libros aparte de los que recomienda la bibliografía del programa?

Respuesta: Un 40 % respondió que sí; un 50 % respondió que no y un 10 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.13).

CUADRO N° 3.2.13

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	8	40 %
No	10	50 %
No contestaron	2	10 %
T O T A L	20	100 %

Los libros que han utilizado los que contestaron sí, son los siguientes:

- a) "La Orientación Profesional" por Luis Ojer.
- b) "La Orientación Escolar" por Roger Gal.
- c) "El Maestro Ideal" (no especificaron autor)
- d) "El Orientador Escolar" (no especificaron autor)

Pregunta N° 14

¿Han comprado libros de Orientación sus alumnos?

Respuesta: Un 15 % contestó que sí y un 85 % contestó que no. (Ver Cuadro N° 3.2.14).

CUADRO N° 3.2.14

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	3	15 %
No	17	85 %
No contestaron	-	-
T O T A L	20	100 %

Entre los libros que han comprado los alumnos de los maestros que contestaron afirmativamente, tenemos:

- a) "Orientación Educativa en la Escuela Primaria" por Detjen y Detjen.
- b) "El Maestro y su Función Orientadora" por Ira J. Gordon.
- c) "El Maestro y la Orientación del Niño" por E. G. Johnston.

Pregunta N° 15

¿Ha proporcionado a sus alumnos material complementario de estudio?

Respuesta: Un 80 % respondió que sí; un 15 % respondió que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.15).

CUADRO N° 3.2.15

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	16	80 %
No	3	15 %
No contestaron	1	5 %
T O T A L	20	100 %

Los que contestaron que sí, han proporcionado materiales a sus alumnos sobre los siguientes temas:

- a) Tipos de Orientación,

- b) El maestro como Orientador.
- c) Técnicas de la Orientación.
- d) Importancia y necesidad de la Orientación en Primaria.
- e) Sociedad de Padres de Familia.
- f) Cómo estudiar y aprender.
- g) Conclusiones del Primer Seminario Centroamericano de Orientación Escolar y Profesional.

Pregunta N° 16

¿Han complementado el desarrollo del programa con charlas o conferencias por personas versadas en el tema de la Orientación en Primaria?

Respuesta: Un 20 % contestó que sí; un 75 % contestó que no y un 5 % no contestó. (Ver Cuadro N° 3.2.16).

CUADRO N° 3.2.16

ALTERNATIVAS	N° DE MAESTROS	PORCENTAJES
Sí	4	20 %
No	15	75 %
No contestaron	1	5 %
T O T A L	20	100 %

NOTA: En las preguntas de los dos cuestionarios se les pedía que razonaran debidamente sus respuestas, con el objeto de que éstas fueran veraces.

Las razones de cada pregunta, en ambos cuestionarios, están ordenadas en forma descendente del mayor al menor número de frecuencias con que aparecieron en los resultados.

CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

CONCLUSIONES

- 1º) Es alentador ver que un 89 % de los alumnos interrogados, contestó que le gusta mucho la clase de Orientación; entre las razones que dan, la más importante, por aparecer con mayor número de frecuencias, es que prepara al maestro en su labor orientadora. Un 9 % contestó que les gusta poco porque la dan en forma teórica y no se le asigna su debida importancia.
- 2º) Un 85 % contestó que consideran muy importante la asignatura de Orientación en los programas de Educación Normal y un 13 % la consideran importante. La mayoría de ellos da como principal razón la de que prepara al maestro en su función orientadora.
- 3º) En cuanto a la importancia que le adjudican a la Orientación en Primaria, un 96 % respondió que mucha, principalmente porque orienta a los alumnos en el aspecto profesional y ocupacional, además de ello, porque contribuye a la formación de la personalidad; prepara para la secundaria; ayuda a resolver problemas y mejora el comportamiento. Un 3% contestó que tiene poca importancia y un 1 % considera que no tiene ninguna importancia; este 1 % no fundamenta su respuesta.
- 4º) Por recomendación del programa de Orientación de Tercero Normal, las clases se deben complementar con la realización de prácticas en las escuelas primarias; sin embargo, de los porcentajes obtenidos en la investigación, sólo un 22 % de los alumnos dice haberlas realizado; aquí encontramos una contradicción, porque el 65 % de los maestros contestaron haber incluido en la práctica docente temas de Orientación. En lo que coinciden maestros y alumnos es diciendo que han practicado especialmente en la aplicación de las técnicas de Orientación.
- 5º) En los porcentajes obtenidos sobre la investigación acerca de que si los alumnos han aprendido el manejo de algunas técnicas de Orientación, un 31 % contestó que sí y un 56 % que no. Aquí se presenta otra contradicción cuando comparamos estos resultados con los de los maestros, pues un 70 % de ellos respondió que sí han enseñado dichas técnicas a los alumnos y un 30 % contestó que no.

- 6º) También encontramos discrepancias entre las respuestas de maestros y alumnos, cuando les preguntamos si han analizado los programas de Orientación de Educación Primaria, pues un 50 % de los maestros dicen que los han analizado y sólo un 25 % de los alumnos respondieron que sí.
- 7º) De los alumnos que han analizado los programas un 17 % los consideran excelentes; un 41 % los consideran muy buenos; un 25 % buenos; un 10% regulares y un 7 % deficientes. La mayoría de ellos tienen muy buena opinión de los programas pero reconocen que no son desarrollados a cabalidad por los maestros.
- 8º) Una de las actividades recomendadas en el programas de Orientación de Tercero Normal es la investigación de temas con el objeto de realizar discusiones, al respecto un 47 % de los alumnos interrogados contestó que sí habían realizado estas investigaciones y un 46 % con testó que no.
- 9º) Otra de las actividades contempladas en el programa es que los alumnos conozcan y discutan el reglamento para la organización de las Asociaciones de Padres de Familia y de acuerdo con los resultados de nuestra investigación, ésto no se ha cumplido en ningún instituto, sin embargo, un 3 % de los alumnos han participado en algunas actividades de la Sociedad de Padres de Familia, entre ellas, asistiendo a sesiones, controlando el orden en la votación para la elección de la directiva y planeando la toma de posesión de la misma. Lo anterior nos demuestra que esto lo han hecho sin conocer el reglamento.
- 10º) Por ser también, actividades del programa, investigamos acerca de los estudios que hacen los alumnos sobre los requisitos para ingresar a Educación Media y las oportunidades de estudio y de trabajo para los egresados de Educación Primaria. De acuerdo con los resultados sólo un 13 % de los alumnos han estudiado los requisitos para ingresar a Educación Media; un 21 % han estudiado las oportunidades de es tudio y un 7 % las oportunidades de trabajo para los egresados de Edu cación Primaria.
- 11º) Un 18 % de los alumnos con los cuales realizamos nuestra investigación contestaron que han comprado libros de Orientación; la mayoría

de ellos nos aclaró que lo han hecho por su propia iniciativa. Al preguntarle sobre el mismo asunto a los maestros, un 15 % respondió que sus alumnos han comprado algunos libros de Orientación, entre ellos: "La Orientación en la Escuela Primaria" por Detjen y Detjen, "El Maestro y su Función Orientadora" por Ira J. Gordon, "La Orientación Profesional" por Luis Ojer y "El Maestro y la Orientación del Niño" por E. G. Johnston.

- 12°) Referente al material complementario de estudio que han proporcionado los maestros a sus alumnos, un 35 % de los alumnos respondieron que sí lo han recibido, pero un 80 % de los maestros contestaron que han dado a sus alumnos dichos materiales; como se puede observar aquí se presenta otra contradicción.
- 13°) Nuestra investigación revela que sólo un 14 % de los alumnos consultados, han recibido charlas o conferencias sobre temas de Orientación en Primaria y un 20 % de los maestros dicen que han complementado el desarrollo de sus clases con las mismas.
- 14°) Un 40 % de los maestros con los cuales realizamos la investigación, está satisfecho con el desarrollo del programa de Orientación, por varias razones, entre ellas: Obtuvieron experiencias prácticas y lograron la cooperación de los alumnos, así como también que estos comprendieron la importancia de la Orientación. Un 55 % no está satisfecho por la falta de tiempo, carencia de bibliografía y materiales, desinterés de los alumnos y la falta del departamento de Orientación.
- 15°) El 100 % de los maestros interrogados considera de mucha importancia la Orientación en Educación Primaria, por muchas razones, entre ellas las más importantes son: Es un período de formación y adaptación; la Orientación debe darse desde primaria en forma gradual; contribuye a la solución de problemas educativos; ayuda a la formación de la personalidad y sirve para atender las diferencias individuales.
- 16°) De los porcentajes obtenidos en la investigación realizada a los maestros acerca de cómo consideran sus alumnos la asignatura de Orientación, un 40 % contestó que muy importante y un 45 % como importante porque están conscientes de que los servirá mucho en su profesión; ayuda en la solución de problemas educativos; brinda un cono-

cimiento completo del niño; es indispensable para el éxito en la vida y porque lo manifiestan con su interés en la materia. Un 10 % de los maestros dijeron que sus alumnos la consideran poco importante porque según ellos el departamento de Orientación es inoperante y no demuestran ningún interés por la asignatura.

- 17°) Refiriéndonos a la relación que existe entre el profesor de Orientación y el de Práctica Docente en cuanto a la planificación, ejecución y evaluación de la asignatura de Orientación, un 65 % contestó que existe mucha relación porque es el mismo maestro quien sirve las dos clases. Un 15 % respondió que poca y un 15 % que ninguna, debido al poco tiempo disponible que tienen ambos maestros.
- 18°) En cuanto a la cooperación que los profesores han recibido de la dirección y del personal docente para el desarrollo del programa de Orientación encontramos que un 20 % de los maestros respondió que, de parte de la dirección han recibido mucha cooperación; un 35 % suficiente y un 35 % ninguna. Del personal docente un 5 % contestó que han recibido mucha; un 25 % suficiente y un 55 % ninguna.
- 19°) Un 25 % de los profesores a quienes les aplicamos el cuestionario son Maestros de Educación Primaria y un 75 % son Profesores de Educación Media distribuidos en las diferentes especialidades de la siguiente forma: Un 66 % de Ciencias de la Educación; un 13 % de Letras; un 7 % de Ciencias Sociales; un 7 % de Ciencias Naturales y un 7 % en Orientación.
- 20°) Un 50 % de los profesores que respondieron a nuestro cuestionario han recibido su preparación en Orientación mediante cursos regulares un 50 %; por medio de conferencias y cursillos un 50 %; por medio de charlas o disertaciones aisladas un 40 % y a través de lecturas un 75 %.
- 21°) Un 55 % de los profesores con quienes realizamos nuestra investigación utiliza en el desarrollo de sus clases estos métodos: La exposición un 55 %; la discusión de temas un 75 %; actividades prácticas realizadas por los alumnos un 65 % y un 35 % utiliza otros procedimientos no especificados.
- 22°) Refiriéndonos a la bibliografía recomendada en el programa de Orien-

tación de Tercero Normal, un 65 % de los profesores contestó que sí han podido obtener los libros recomendados y un 30 % que no.

- 23º) Además de la bibliografía del programa un 40 % de los profesores han utilizado otros libros, entre ellos: "La Orientación Profesional" de Luis Ojer y la "Orientación Escolar" de Roger Gal.

SUGERENCIAS

- 1º) Los maestros que sirven la clase de Orientación en Tercero Normal se deben interesar por desarrollar a cabalidad el programa mediante actividades prácticas; ya que ésta, al igual que las demás, es una asignatura de mucha importancia para la profesión.
- 2º) Es necesario que los profesores de Orientación de Tercero Normal mantengan estrecha relación con el profesor de Práctica Docente con el objeto de incluir en dicha práctica temas de Orientación.
- 3º) Es conveniente que los alumnos de Tercero Normal, bajo la dirección del profesor de Orientación, analicen a fondo los programas de Orientación de Educación Primaria, lo cual contribuirá a prepararlos para su futura labor orientadora.
- 4º) Consideramos de mucha importancia complementar el desarrollo de las clases de Orientación con charlas o conferencias dictadas por personas versadas en temas de Orientación en Primaria, con el fin de interesar y preparar en esta materia a los futuros maestros.
- 5º) Los directores de Institutos y los profesores de Orientación se deberían interesar por dotar a las bibliotecas de sus establecimientos de libros y materiales de Orientación, los cuales servirán de mucho en el desarrollo del programa.
- 6º) En vista de que algunos maestros no logran desarrollar el programa de Orientación por falta de tiempo, consideramos conveniente destinar por lo menos tres horas a esta clase; ésto debe ser tomado en cuenta por las autoridades educativas para ver en qué medida se puede lograr.
- 7º) Para el buen desarrollo del programa de Orientación es necesario que los maestros que sirven esta asignatura reciban la debida cooperación tanto de la dirección como del personal docente.

- 8º) Consideramos conveniente que la clase de Orientación sea servida de preferencia por profesores con especialidad en Ciencias de la Educación, por ser ellos quienes están mejor preparados para servirla. La creación de la especialidad de Orientación en la Escuela Superior del Profesorado permitirá ir obteniendo personal docente mejor calificado para esta labor.
- 9º) La Sección de Orientación de la Dirección General de Educación Media, La Escuela Superior del Profesorado y los Directores de los Institutos deberían promover el desarrollo de cursos, charlas o conferencias y disertaciones que capaciten a los profesores que sirven la clase de Orientación.
- 10º) Es de mucha importancia que las personas con las cuales se realizan trabajos de investigación, brinden toda su cooperación, especialmente contestando con sinceridad para que no se presenten contradicciones como las que surgieron en nuestro trabajo; pues ello afecta los resultados del mismo.

ANEXOS

1.- CUESTIONARIO PARA LOS ALUMNOS DEL TERCER AÑO NORIALL

Sexo _____

Edad _____

Instituto _____

Localidad _____

Departamento _____

INSTRUCCIONES: Lea detenidamente las preguntas con sus respectivas alternativas y encierre en cada una de ellas la respuesta que considere más conveniente.

1.- En qué grado le gusta la clase de Orientación?

1.1 Mucho

1.2 Poco

1.3 Nada

¿Por qué? _____

2.- ¿En qué grado considera importante la asignatura de Orientación en los programas de Educación Normal?

2.1 Muy importante

2.2 Importante

2.3 Poco importante

2.4 Nada importante

¿Por qué? _____

3.- ¿Qué importancia tiene para Usted la Orientación en Primaria?

3.1 Mucha

3.2 Poca

3.3 Ninguna

¿Por qué? _____

4.- ¿Ha realizado prácticas de Orientación en Primaria?

4.1 Sí

4.2 No

¿Cuáles? _____

5.- ¿Ha aprendido en la clase de Orientación el manejo de algunas técnicas de Orientación?

5.1 Sí

5.2 No

¿Cuáles? _____

6.- ¿Ha analizado con la dirección de su maestro los programas de Orientación de Primaria?

6.1 Sí

6.2 No

7.- ¿Qué opinión le merecen los programas de Orientación en Primaria?

7.1 Excelentes

7.2 Muy buenos

7.3 Buenos

7.4 Regulares

7.5 Deficientes

¿Por qué? _____

8.- ¿Ha realizado investigaciones sobre temas de Orientación que el profesor le asigna con el fin de desarrollar discusiones?

8.1 Sí

8.2 No

¿Sobre qué temas? _____

9.- ¿Ha hecho estudios sobre el reglamento para la organización de las Asociaciones de Padres de Familia?

9.1 Sí

9.2 No

¿Cómo lo ha hecho? _____

10.- ¿Ha participado en algunas formas de trabajo de la Sociedad de Padres de Familia?

10.1 Sí

10.2 No

¿Cuántas veces? _____

¿En qué actividades? _____

11.- ¿Ha efectuado estudios sobre los requisitos para ingresar a Educación Media con el fin de orientar a los alumnos de Educación Primaria?

11.1 Sí

11.2 No

¿Cómo lo ha hecho? _____

12.- ¿Ha hecho investigaciones sobre oportunidades de estudio para los egresados de Educación Primaria?

12.1 Sí

12.2 No

¿Cómo lo ha hecho? _____

13.- ¿Ha hecho estudios sobre las oportunidades de trabajo para los egresados de Educación Primaria?

13.1 Sí

13.2 No

¿Cómo lo ha hecho? _____

14.- ¿Ha comprado algunos libros de Orientación?

14.1 Sí

14.2 No

¿Cuáles? _____

15.- Si ha comprado libros de Orientación ¿Por qué lo ha hecho?

15.1 Por su propia iniciativa

15.2 Por sugerencia del profesor

15.3 Por necesidad

16.- De parte de su profesor de Orientación ¿Ha recibido material complementario de estudio?

16.1 Sí

16.2 No

¿Cuáles? _____

17.- ¿Ha recibido charlas o conferencias sobre Orientación en Primaria por personas con conocimiento sobre ello?

17.1 Sí

17.2 No

¿Cuántas veces? _____
¿Sobre qué temas? _____

Gracias por su cooperación

Tegucigalpa, D.C. 10 de Junio de 1972

2.- CUESTIONARIO PARA LOS PROFESORES DE ORIENTACION
DEL TERCER CURSO DE EDUCACION NORMAL

Sexo _____

Edad _____

Años de Trabajo _____

Instituto donde trabaja _____

Localidad _____

Departamento _____

INSTRUCCIONES: Lea detenidamente las preguntas con sus respectivas alternativas y encierre en cada una de ellas la respuesta que considere conveniente. En las preguntas donde se pide una fundamentación trate de ser breve y claro.

1.- ¿Está Usted satisfecho con la forma en que ha podido desarrollar el programa de Orientación?

1.1 Sí

1.2 No

¿Por qué? _____

2.- ¿Qué importancia le adjudica Usted a la Orientación en Primaria?

2.1 Mucha

2.2 Poca

2.3 Ninguna

¿Por qué? _____

3.- ¿Ha enseñado a sus alumnos el manejo de algunas técnicas de Orientación?

3.1 Sí

3.2 No

¿Cuáles? _____

4.- ¿Cómo consideran sus alumnos la asignatura de Orientación?

- 4.1 Muy importante
- 4.2 Importante
- 4.3 Poco importante
- 4.4 Nada importante

¿Por qué? _____

5.- ¿Ha analizado con sus alumnos los programas de Orientación de Educación Primaria?

- 5.1 Sí
- 5.2 No

¿En qué forma lo han hecho? (Si contesta sí) _____

6.- ¿Ha incluido en las actividades de práctica docente algún tema de Orientación?

- 6.1 Sí
- 6.2 No

¿Cuáles? (Si contesta sí) _____

¿Por qué? (Si contesta no) _____

7.- ¿Qué relación existe entre Usted y el profesor de Práctica Docente en la planificación, ejecución y evaluación de la asignatura de Orientación?

- 7.1 Mucha
- 7.2 Poca
- 7.3 Ninguna

¿Por qué? _____

8.- ¿Qué cooperación ha recibido para el desarrollo del programa de Ori
en
tación?

8.1 De la Dirección

8.1.1 Mucha

8.1.2 Suficiente

8.1.3 Ninguna

8.2 Del resto del Personal Docente

8.2.1 Mucha

8.2.2 Suficiente

8.2.3 Ninguna

9.- ¿Es Usted Maestro de Educación Primaria?

9.1 Sí

9.2 No

¿De Educación Media?

9.3 Sí

9.4 No

¿En qué especialidad? _____

10.- ¿Por qué medios ha obtenido su preparación en Orientación?

10.1 Cursos regulares

¿Dónde? _____

10.2 Conferencias o cursillos

¿Dónde? _____

10.3 Charlas o disertaciones aisladas

¿Dónde? _____

10.4 Lecturas sobre temas de Orientación

11.- ¿Que procedimiento utiliza con mayor frecuencia en el desarrollo del
programa de Orientación?

11.1 Clase expositiva

11.2 Discusión de temas

11.3 Actividades prácticas realizadas por los alumnos (observaciones, llenado de fichas, etc.)

11.4 Otros procedimientos

12.- ¿Ha podido obtener los libros recomendados en la Bibliografía del programa de Orientación?

12.1 Sí

12.2 No

¿Dónde? (Si contesta sí) _____

¿Por qué? (Si contesta no) _____

13.- ¿Ha utilizado otros libros aparte de los que recomienda la bibliografía del programa?

13.1 Sí

13.2 No

¿Cuáles? (Si contesta sí) _____

14.- ¿Han comprado sus alumnos libros de Orientación?

14.1 Sí

14.2 No

¿Cuáles? _____

15.- ¿Ha proporcionado a sus alumnos material complementario de estudio?

15.1 Sí

15.2 No

¿Cuáles? (Si contesta sí) _____

16.- ¿Ha complementado el desarrollo del programa con charlas y conferencias por personas versadas en el tema de Orientación en Primaria?

16.1 Sí

16.2 No

Gracias por su cooperación

Tegucigalpa, D.C. 10 de Junio de 1972

BIBLIOGRAFIA

1.- Fontecha, Guerrero Aída

Folleto: "Diferentes Conceptos de Orientación".

2.- Gordon, Ira J.

"El Maestro y su Función Orientadora" 1º Edición en Español;
UTEHA, México, 1969.

3.- Johnston, E. G.

"El Maestro y la Orientación del Niño"; 1º Edición; Editorial
Paidós, Buenos Aires, 1967.

4.- Jones, J. Arthur

"Principios de Orientación y Asistencia Personal al Alumno"
5º Edición; Editorial Universitaria de Buenos Aires, Buenos
Aires, 1964.

5.- Ojer, Luis

"Orientación Profesional"; 1º Edición; Editorial Kapelusz,
Buenos Aires, 1965.

6.- Sección de Orientación de la Dirección General de Educación Media.

Folleto: "La Orientación en la Escuela Primaria", Tegucigalpa,
1971.